

## Resolution in Spanish

### **Declaración de la Iglesia sobre el Abuso de niños migrantes.**

*“No opriman a los extranjeros que habitan entre ustedes. Trátenlos como si fueran sus compatriotas, y ámenlos como a ustedes mismos, porque también ustedes fueron extranjeros en Egipto. Yo soy el Señor su Dios.”* Levíticos 19: 33-34

#### **Resumen**

Siendo una iglesia histórica de paz fundada en el principio de la vida, muerte y resurrección de Jesús, somos llamados como cristianos a la reconciliación, justicia y relaciones correctas. La Iglesia Menonita de Estados Unidos halla el trato hacia los niños y familias inmigrantes en la frontera, así como en toda la nación, una horrenda violación a la imagen de Dios y a los derechos humanos dados por Él.

#### **Trasfondo**

Hacemos esta declaración como parte de nuestro esfuerzo continuo como denominación de trabajar por justicia para todas las personas y en línea con la previa resolución aprobada en Atlanta (2003) y revisada luego en Phoenix (2014). Hoy los migrantes están detenidos en la frontera en instalaciones públicas y privadas sin cuidado médico adecuado. Al menos siete niños han muerto en custodia de la Aduana y de la Patrulla Fronteriza.<sup>1</sup> El gobierno de los Estados Unidos está actualmente en la corte defendiendo la declaración de que los niños no tendrían que recibir artículos de aseo básicos ni artículos sanitarios. Los niños están separados de sus familias sin debida diligencia o consideración por el dolor que causa la separación.<sup>2</sup> La Aduana y la Patrulla Fronteriza no están entrenadas para cuidar niños y no deberían ser responsables por el cuidado de ellos, especialmente a costa de separar los niños de los cuidadores amorosos que los acompañan.

Como discípulos de Jesús llamados a cuidar aquellos en necesidad, creemos que las acciones del gobierno de los Estados Unidos son irrazonables, y condenamos esas prácticas y nos comprometemos, como hacedores de paz, a construir mejores procesos para migrantes.

Jesús nos recuerda que el gran mandamiento es: “Amar al Señor tu Dios con todo tu corazón, con toda tu alma y con toda tu mente”, y el segundo, que emerge de este es “Ama a tu prójimo como a ti mismo.” Cuando preguntaron, “¿Quién es mi prójimo?” Jesús

---

<sup>1</sup> <https://www.nbcnews.com/news/latino/why-are-migrant-children-dying-u-s-custody-n1010316>

<sup>2</sup> <https://www.aap.org/en-us/about-the-aap/aap-press-room/Pages/AAP-Statement-on-Executive-Order-on-Family-Separation.aspx>

aclaró que el prójimo es cualquiera que se cruza en nuestro camino cuando está en necesidad. A lo largo del país, en los caminos de nuestras congregaciones se están cruzando aquellas familias indocumentadas en necesidad.

El trato actual a los migrantes en nuestras fronteras limita directamente nuestra visión de sanidad y esperanza para “crecer como comunidades de gracia, gozo y paz, para que la sanidad y esperanza de Dios fluyan al mundo a través de nosotros.” Estas políticas del gobierno también obstruyen el propósito de la iglesia Menonita de Estados Unidos de “criar congregaciones menonitas misionales de muchas culturas.” Aquellos que cruzan la frontera incluyen miembros de nuestras congregaciones y otros miembros del cuerpo de Cristo. Somos una denominación diversa, con muchas historias de migración, y la historia de migración que se desarrolla en la frontera y alrededor de los Estados Unidos, también es nuestra historia. El mismo Jesús fue un refugiado indocumentado en Egipto huyendo cuando era niño de la mano cruel del Rey Herodes, y cuando regresó a su tierra, demostró hospitalidad a los inmigrantes y minorías étnicas con los que se cruzaba.

## **Lo que haremos**

Durante esta semana del Día de la Independencia, reconocemos que los Estados Unidos detienen muchos migrantes en condiciones inadecuadas e insalubres. Nos levantamos en contra de la separación traumática de familias, la privación de necesidades básicas y la detención de migrantes. Por lo tanto, los delegados a la Asamblea de la Iglesia Menonita de Estados Unidos, condenan el abuso hacia los migrantes y hace un llamado a un cambio de políticas y acciones por parte del Gobierno de los Estados Unidos.

## **Como denominación, nosotros:**

1. Reconocemos que ninguna situación es tan compleja como para justificar la construcción de campamentos de detención y el abuso a niños.
2. Nos levantamos junto a miembros indocumentados de nuestra denominación, dando la bienvenida a nuevos asistentes que buscan a Dios independientemente de su estado de inmigración honrando los dones que brindan y vemos la imagen de Dios en ellos.
3. Defendemos las políticas humanitarias de migración ante el gobierno en todos los niveles, especialmente para los niños y otras personas vulnerables.
4. Afirmamos la resolución del 2003 a “defender las políticas justas y humanitarias para inmigrantes y refugiados, contactando oficiales electos a nivel local, estatal y nacional.”
5. Buscamos conexiones con comunidades inmigrantes en nuestros contextos y apoyamos a sus miembros en santuarios y a las miles de familias de las cuales han deportado a sus seres queridos.
6. Animamos a congregaciones para que envíen a sus miembros a las regiones fronterizas mediante el programa del CCM, paseos fronterizos “*Borderlands tour*”,

y organizaciones similares para aprender y ser testigos de las condiciones de los migrantes.

7. Apoyamos el trabajo de Comité Central Menonita y otras organizaciones, congregaciones locales y comunidades de acción que atienden las necesidades básicas de los migrantes que vienen cruzando la frontera; abogamos por la unificación de familias y apoyamos cambios en las políticas de inmigración para que sean más humanitarias y sensibles.